*****Massachusetts Department of***

***Elementary and Secondary Education***

### 75 Pleasant Street, Malden, Massachusetts 02148-4906 Telephone: (781) 338-3000 TTY: N.E.T. Relay 1-800-439-2370

|  |  |
| --- | --- |
| Jeffrey C. Riley  *Commissioner* |  |

Tháng Tám/tháng Chín, 2021

Thân gởi Phụ Huynh và Người Giám Hộ,

Bước sang niên khóa 2021-2022, tôi viết thư này để gởi đến quý vị một vài nhắc nhở quan trọng và cập nhật từ Ban Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học (gọi tắt là “Ban”). Chúng tôi nhận thấy nhà trường và khu học chánh, cùng với gia đình, đã làm việc cật lực để hợp tác và bảo đảm các học sinh bị khuyết tật được các dịch vụ trong những thời điểm khó khăn này. Thư này giúp cho các gia đình hiểu rõ về những đòi hỏi và chánh sách hiện tại.

Thứ nhất, nhà trường và khu học phải tiếp tục cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt cho học sinh như nêu trong Chương Trình Giáo Dục cho Từng Cá Nhân (Individual Education Programs, hay IEP). Thứ hai, nếu con của quý vị không được tất cả các dịch vu giáo dục đặc biệt theo đòi hỏi của IEP trong bất cứ thời điểm nào của đại dịch COVID-19, thì em có thể đủ tiêu chuẩn được dịch vụ bù đắp từ nhà trường hay khu học chánh. Nhà trường và khu học chánh phải bảo đảm các Nhóm IEP họp lại để xem học sinh có cần dịch vụ bù đắp hay không, nếu Chương Trình Giáo Dục cho Từng Cá Nhân (Individualized Education Program, hay IEP) của em không được thực hiện đầy đủ trong đại dịch COVID-19. Quý vị có thể đã họp với Nhóm IEP của trẻ để bàn thảo các dịch vụ bù đắp. Tuy nhiên, nếu quý vị chưa bàn thảo các dịch vụ bù đắp thì Nhóm IEP của trẻ nên họp càng sớm càng tốt.

Cụ thể, Nhóm IEP nên họp lại để bàn thảo nhu cầu khả dĩ cho các dịch vụ bù đắp cho các nhóm học sinh sau đây, nếu cần:

* Học sinh khuyết tật ở trường hay khu học chánh học hoàn toàn từ xa trong ba tháng trở lên trong niên khóa 2020-21;
* Học sinh khuyết tật vắng mặt thường xuyên trong niên khóa 2020-21; và
* Học sinh khuyết tật gặp khó khăn đáng kể khi truy cập lớp học từ xa do nhà trường hay khu học chánh tổ chức do tánh chất hay mức độ khuyết tật, rào cản kỹ thuật, rào cản ngôn ngữ, hay những rào cản khác do đại dịch.

Nếu thấy con mình cần các dịch vụ bù đắp và Nhóm IEP chưa họp để bàn thảo nhu cầu cụ thể của trẻ thì quý vị có thể yêu cầu họp với Nhóm IEP. Ngoài ra, nếu thấy con mình cần dịch vụ giáo dục đặc biệt mới hoặc nếu trẻ bị tình trạng y tế hiện tại được ghi rõ ràng có thể ảnh hưởng đến cách trẻ được các dịch vụ giáo dục đặc biệt thì quý vị nên liên lạc với nhà trường hay khu học chánh của em để bàn thảo cách đáp ứng tốt nhất cho nhu cầu đặc biệt của trẻ.

Ban, cùng với nhà trường và khu học chánh, cam kết phối hợp cùng với quý vị để hỗ trợ tốt nhất cho việc học và phát triển của trẻ.

Thân ái,

Russell Johnston, Phó Ủy Viên Cao Cấp

Ban Giáo Dục Tiểu Học và Trung Học Massachusetts